

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 January 2000
Russian
Original: Arabic

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 ЯНВАРЯ 2000 ГОДА НА
ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что самолеты Соединенных Штатов и Великобритании, базирующиеся в Саудовской Аравии, Кувейте и Турции, продолжали в период с 17 по 23 января 2000 года нарушать воздушное пространство Ирака, совершая акты агрессии, осуществляя сбор разведывательных данных и предпринимая провокационные действия, информация о которых содержится в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас оказать воздействие на Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и страны, содействующие совершению этих актов агрессии, в частности Саудовскую Аравию, Кувейт и Турцию, с тем чтобы положить конец этим действиям, которые являются грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права и создают угрозу суверенитету и территориальной целостности Ирака.

В результате этих действий продолжают гибнуть и получать ранения сотни мирных жителей; они также причиняют серьезный ущерб частной и государственной собственности. Материально-техническая поддержка, которую Саудовская Аравия, Кувейт и Турция оказывают силам Соединенных Штатов и Великобритании, делают их основными соучастниками агрессии против Ирака, а, следовательно, и ответственными в соответствии с международным правом за последствия этих действий. Правительство Республики Ирак подтверждает свое право требовать законной компенсации за ущерб, причиненный ее народу этими действиями.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Саид Х. Хасан
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения воздушного пространства самолетами Соединенных Штатов и Великобритании и причиненный ущерб, 17-23 января 2000 года

1. На севере Ирака было совершено 16 самолето-вылетов со скоростью 720-780 км в час и на высотах 6000-12 000 метров:

В 12 ч. 30 м. 17 января 2000 года самолеты F-14, F-15, «Торнадо» и EA-6B Соединенных Штатов и Великобритании вторглись со стороны Турции в воздушное пространство Ирака на севере страны. Они совершили 16 вылетов с турецкой территории при поддержке самолета системы управления и командования АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Турции, и осуществили облет следующих районов: Мосул, Дахук, Заху, Акра, Талль-Афар, Баибо и Эль-Амадия. Наши подразделения ПВО, действовавшие в порядке самообороны, открыли огонь по самолетам и в 15 ч. 40 м. вынудили их покинуть эти районы.

2. На юге Ирака было совершено 360 самолето-вылетов со скоростью 720-780 км в час и на высотах 9000-13 000 метров:

а) в 09 ч. 50 м. 17 января 2000 года самолеты F-14, F-15, F-18, «Торнадо» и EA-6B Соединенных Штатов и Великобритании вторглись со стороны Саудовской Аравии и Кувейта в воздушное пространство Ирака на юге страны. Они совершили 58 вылетов—14 с территории Саудовской Аравии при поддержке самолета системы командования и управления АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и 44 с территории Кувейта при поддержке самолета системы командования и управления E-2C, действовавшего в пределах воздушного пространства Кувейта. Они совершили облет следующих районов: Артави, Ашбаджа, Амара, Курна, Эс-Сафван, Эн-Насирия, Басра, Эс-Самава, Калъят-Салих, Ласаф и Эш-Шинафия. Наши подразделения ПВО, действовавшие в порядке самообороны, открыли огонь по самолетам и в 11 ч. 05 м. вынудили их покинуть эти районы;

б) в 10 ч. 50 м. 18 января 2000 года самолеты F-14, F-15, F-16, F-18, «Торнадо» и EA-6B Соединенных Штатов и Великобритании вторглись со стороны Саудовской Аравии и Кувейта в воздушное пространство Ирака на юге страны. Они совершили 90 вылетов—40 с территории Саудовской Аравии при поддержке самолета системы командования и управления АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и 50 с территории Кувейта при поддержке самолета системы командования и управления E-2C, действовавшего в пределах воздушного пространства Кувейта. Они совершили облет следующих районов: Ласаф, Эн-Насирия, Басра, Эн-Наджаф, Амара, Курна, Эш-Шинафия, Калъят-Салих, Артави, Эд-Дивания, Эль-Бусайя, Ашбаджа, Калъят-Сикар, Афак и Эс-Самава. Наши подразделения ПВО, действовавшие в порядке самообороны, открыли огонь по самолетам и в 13 ч. 50 м. вынудили их покинуть эти районы;

с) в 12 ч. 45 м. 20 января 2000 года самолеты F-14, F-15, F-16, F-18, «Торнадо» и EA-6B Соединенных Штатов и Великобритании вторглись со стороны Саудовской Аравии и Кувейта в воздушное пространство Ирака на юге страны. Они совершили 54 вылета—14 с территории Саудовской Аравии при

поддержке самолета системы командования и управления АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и 40 с территории Кувейта при поддержке самолета системы командования и управления Е-2С, действовавшего в пределах воздушного пространства Кувейта. Они совершили облет следующих районов: Артави, Ашбаджа, Ласаф, Басра, Курна, Эс-Самава, Амара, Калъят-Салих, Эн-Насирия, Эс-Сальман, Тактакана и Эль-Бусайя. Наши подразделения ПВО, действовавшие в порядке самообороны, открыли огонь по самолетам и в 14 ч. 10 м. вынудили их покинуть эти районы;

д) в 13 ч. 45 м. 21 января 2000 года самолеты F-14, F-15, F-16 и F-18 Соединенных Штатов и Великобритании вторглись со стороны Саудовской Аравии [и Кувейта] в воздушное пространство Ирака на юге страны. Они совершили 62 вылета—22 с территории Саудовской Аравии при поддержке самолета системы командования и управления АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и 40 с территории Кувейта при поддержке самолета системы командования и управления Е-2С, действовавшего в пределах воздушного пространства Кувейта. Они совершили облет следующих районов: Ласаф, Басра, Эш-Шатра, Калъят-Сикар, Амара, Ашбаджа, Эш-Шинафия, Эс-Самава, Курна, Эн-Насирия, Эд-Дивания, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Эль-Хай, Джалиба и Эр-Рифаи. Наши подразделения ПВО, действовавшие в порядке самообороны, открыли огонь по самолетам и в 15 ч. 05 м. вынудили их покинуть эти районы;

е) в 12 ч. 50 м. 23 января 2000 года самолеты F-14, F-15 и F-18 Соединенных Штатов и Великобритании вторглись со стороны Саудовской Аравии [и Кувейта] в воздушное пространство Ирака на юге страны. Они совершили 96 вылетов — 56 с территории Саудовской Аравии при поддержке самолета системы командования и управления АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и 40 с территории Кувейта при поддержке самолета системы командования и управления Е-2С, действовавшего в пределах воздушного пространства Кувейта. Они совершили облет следующих районов: Амара, Ашбаджа, Эш-Шинафия, Эс-Самава, Курна, Эд-Дивания, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Калъят-Салих, Джалиба, Эль-Хай, Эр-Рифаи и Артави. Наши подразделения ПВО, действовавшие в порядке самообороны, открыли огонь по самолетам и в 14 ч. 05 м. вынудили их покинуть эти районы.